FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIE

Province Ontario — District No. 123 Rainy River — S. District No. 1 — Enumeration District / District du recenseur — No. 3 — in / dans Town of Rainy River (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 24

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.			LANGUE LE PLUS COMMUNÉMENT PARLÉE.		
Dwelling House. / Maison habitée.	Family. / Famille.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Enumerator must avoid left or indefinite entries or ditto marks. If in township or parish, street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Recenseur doit éviter les mots ci-dessus ou les marques pour répétition. Si dans canton ou paroisse, rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. / Pays ou lieu de naissance.	Year of immigration to Canada. / Année de l'immigration au Canada.	If not a British subject, state nationality. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employer or other than an employed person, or worker on own account. / Employé, travailleur à son compte ou patron.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travailleur à son compte.	State whether person is employed for wages or salary, or works on own account or is employer. / Dire si la personne travaille pour gages ou salaire, ou à son compte ou si elle emploie d'autres personnes.	Weeks employed in 1910. / Semaines employées en 1910.	Wages earned in 1910 on account or in trade. / Montant gagné en 1910 à son compte ou en affaires.	Hours of work per week. / Heures de travail par semaine.	Hours of working time per week in slack season. / Heures de travail par semaine pendant la morte saison.	Total earnings in 1910 from all occupations. / Total des gains en 1910 pour tous emplois.	Date of enrolment (if any). / Date de l'enrôlement (s'il y a lieu).	Trade in which enrolled. / Métier dans lequel enrôlé.	Ordinary. / Ordinaire.	Term. / Temporaire.	Industrial. / Industriel.	Class. / Classe.	Amount. / Montant.	Premium. / Prime.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Can speak English. / Parle anglais.	Can read French. / Lit le français.	Can write French. / Écrit le français.	Mother tongue. / Langue maternelle.	Other than English or French spoken. / Autre que l'anglais ou le français.	Can speak English. / Parle anglais.	Can read French. / Lit le français.	Can write French. / Écrit le français.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
27	23	Kangas Peter	6th [illegible]	M	Head	M	March	1879	32	Austria	1903	1910	Austrian	Lutheran	Labourer					Labourer	5	6-10	no	yes	no		52		60	720	1920		21		yes	yes	Finnish		
1		" Fanny		F	Wife	M	Feb	1879	32	Austria	1903	1910	Austrian	Lutheran	Canadian					None														yes	yes			
2		" Lucy		F	Daughter	S	July	1900	10	Canada			Austrian	Lutheran	Canadian					None														yes	yes			
3		" Edna	7	F	Daughter	S	Aug	1902	7	Canada			Austrian	Lutheran	Canadian					None														yes	yes			
4		" Edith		F	Daughter	S	Jan	1904	6	Canada			Austrian	Lutheran	Canadian					None														yes	yes			
5		Wasylyna Wm		M	Lodger	M	March	1877	34	Austria	1903		Austrian	Lutheran	Canadian	Labourer				Labourer	5	6-10	no	yes	no	Labourer	32		60	720					yes	yes			
6		Lawrence Michael		F	Lodger	M	Aug	1876	35	Austria	1907	1910	Austrian	Lutheran	Canadian	Labourer				Labourer	5	6-10	no	yes	no	Labourer	32		60	720					yes	yes			
7		Joannoski Wilem		F	Lodger	S	Sept	1890	20	Austria	1904		Austrian	Greek Catholic	Canadian	Labourer				Labourer	5	6-10	no	yes	no	Labourer	32		60	720					yes	yes			
8	24	Meidenauer Victor		M	Friend	M	Dec	1882	27	Austria	1910	1910	Austrian	Roman Cath	Canadian	Labourer				Labourer	5	6-10	no												yes	yes			
9		" Julia		F	Wife	M	Oct	1883	26	Austria	1910		Austrian	Roman Cath	Canadian					None														yes	yes			
10		" Alice		F	Daughter	S	Jan	1906	4	Austria	1910		Austrian	Roman Cath	Canadian					None														yes	yes			
11		" Julia		F	Daughter	S	Feb	1908	3	Austria	1910		Austrian	Roman Cath	Canadian					None														yes	yes			
12		" Gabriel		M	Daughter	S	Dec	1909	1	Austria	1910		Austrian	Roman Cath	Canadian					None														yes	yes			
13		" Edward		M	Daughter	S	Jan	1910	1	Austria	1910		Austrian	Roman Cath	Canadian					None														yes	yes			
14		" Peter		M	Son	S	June	1906	5	Austria	1910		Austrian	Roman Cath	Canadian					None														yes	yes			
15	25	McGillis Malcolm		M	Head	M	Dec	1874	39	Scotland			Scotch	Presbyterian	Canadian	Lumberman	Self			Lumberman	5	6-10	yes	yes	yes	Lumberman	48		60	1600	2000		720		yes	yes	English		
16		" Ina J		F	Wife	M	March	1884	25	N.B.			Scotch	Presbyterian	Canadian					None														yes	yes			
17		" Laurie J	4	F	Daughter	S	June	1900	9	Ontario			Scotch	Presbyterian	Canadian					None														yes	yes			
18		" Arnold J		M	Son	S	Aug	1904	5	Ontario			Scotch	Presbyterian	Canadian					None														yes	yes			
19	26	Norrish William		M	Head	M	Dec	1881	28	Ontario			English	Methodist	Canadian	Lumberman	Self			Lumberman	5	6-10	yes	no	no	Lumberman	48		60	1200					yes	yes			
20		" Hannah		F	Wife	M	Oct	1884	25	Ontario			English	Methodist	Canadian					None														yes	yes			
21		" Mary E		F	Daughter	S	June	1907	3	Ontario			English	Methodist	Canadian					None														yes	yes			
22		" Herbert R	4	M	Son	S	April	1909	1	Ontario			English	Methodist	Canadian					None														yes	yes			
23		Campbell Maggie		F	Daughter	M	Mar	1882	27	Ontario			English	Canadian	English	None				None														yes	yes			
24		" Agnes M		F	Dau	S	June	1900	11	Ontario			Scotch	Presbyterian	Canadian					None														yes	yes			
25		" Alma M		F	Daughter	S	July	1902	7	Ontario			Scotch	Presbyterian	Canadian					None														yes	yes			
26		LaBonte Joseph		M	Lodger	S	Feb	1884	27	Ontario			French	Roman Cath	Canadian	Labourer				Labourer	5	6-10	no	no	no	Odd Jobs	52		60	600	1000		600		yes	yes			
27	27	Rodgers William J		M	Head	M	March	1852	61	England	1906		English	Church of England	English	Bookkeeper	Self			Bookkeeper	5	6-10	no	yes	no	Gov't Ry Office	52		60	720					yes	yes			
28		" Elizabeth		F	Wife	M	Oct	1853	57	England	1906		English	Church of England	English					None														yes	yes			
29		" Gilbert		M	Son	S	Dec	1891	20	Ontario			English	Church of England	English					None														yes	yes			
30		" Gabriel	4	M	Son	S	June	1901	9	Ontario			English	Church of England	English					None														yes	yes			
31		" John		M	Son	S	Aug	1903	7	Ontario			English	Church of England	English					None														yes	yes			
32		" Dorothy		F	Daughter	S	May	1910	1	Ontario			English	Church of England	English					None														yes	yes			
33	28	Bauer John		M	Head	M	Feb	1853	58				English	Lutheran	English	Gen Labour				Gen Labour	5	6-10	no	yes	no	Gen Lab Ry	52		60	600	1000		600		yes	yes			
34		" Elizabeth	2	F	Wife	M	Aug	1857	54				English	Lutheran	English					None														yes	yes			
35	29	Hansen Engvald A	other	M	Head	M	Dec	1881	29	Norway	1901	1910	Norwegian	Lutheran	Canadian	Miller				Miller	5	6-10	no	yes	no	Saw Mill	52		60	900					yes	yes			
36		" Ethel M		F	Wife	M	March	1886	25	N.S.			English	Methodist	English					None														yes	yes			
37		" Arthur	4	M	Son	S	June	1901	9	Ontario			Norwegian	Lutheran	Canadian					None														yes	yes			
38		" Herbert		M	Son	S	Dec	1902	8	Ontario			Norwegian	Lutheran	Canadian					None														yes	yes			
39	30	Procopczuk John		M	Head	M	June	1887	24	Austria	1908	1910	Austrian	Roman Cath	Canadian	General Labour				Gen Labour	5	6-10	no	no	no										yes	yes			
40		" Julia		F	Wife	M	June	1890	21	Austria	1910		Austrian	Roman Cath	Canadian					None														yes	yes			
41		Klopenguzok Oliver		M	Lodger	S	May	1883	28	Austria	1907		Austrian	Greek Cath	Austrian	Labourer				Labourer	5	6-10	no	no	no	Lumber	52		60	720					yes	yes			
42	31	Negorski Michael		M	Head	M	March	1877	34	Austria	1903	1910	Austrian	Roman Cath	Canadian	Labourer				Labourer	5	6-10	no	yes	no	Lumber	52		60	720					yes	yes			
43		" Stella		F	Wife	M	May	1881	30	Austria	1906		Austrian	Roman Cath	Canadian					None														yes	yes			
44		" Bronislaw		M	Son	S	Nov	1903	7	Ontario			Austrian	Roman Cath	Canadian					None														yes	yes			
45		" Jennie		F	Daughter	S	June	1910	1	Ontario			Austrian	Roman Cath	Canadian					None														yes	yes			
46		" Gregor		M	Father	M	Jan	1856	55	Austria	1907		Austrian	Greek Cath	Austrian	Labourer				Labourer	5	6-10	yes	no	no	Saw Mill	52		60	624					yes	yes			
47	32	Lipinska Peter	5	M	Lodger	S	March	1891	20	Austria	1908		Austrian	Greek Cath	Austrian	Labourer				Labourer	5	6-10	yes	no	no	Saw Mill	52		60	624					yes	yes			
48		" Michael		M	Lodger	S	May	1893	28	Austria	1909		Austrian	Greek Cath	Austrian	Labourer				Labourer	5	6-10	yes	no	no	Saw Mill	52		60	624					yes	yes			
49		Kadagamow Peter		M	Lodger	S	Jan	1884	24	Austria	1907		Austrian	Greek Cath	Austrian	Labourer				Labourer	5	6-10	yes	no	no	Saw Mill	52		60	624					yes	yes			
50		Wasylyshen Wm		M	Lodger	S	Nov	1871	32	Austria	1905		Austrian	Greek Cath	Austrian	Labourer				Labourer	5	6-10	yes	no	no	Saw Mill	52		60	624					yes	yes			